

عهشق*

دهق: شیرکو بیکهس
رهخه: محهمه د کوردۆ



ئه لیزابیت
بیست سالی ریک، بیست هه سرهت و
بیست دووکه لۆ
بیست ئاوابوون و توانه وه!
بیرنه چوونی
وهک نان و ئاوو شه رابو
خویندنه وه م و
بیرنه چوونی چاویلکه که م.
بیرنه چوونی
چوون بیرنه چوونی قه له مم و
ماچی شیعر.
ئاماده بوونی به وینه ی
ئاماده بوونی هه ناسه و
سییه کانم.
جیا نه بوونه وه ی ئه م سه ره و
هه ردوو شانم.
دهست و په نجه له مه چه کم و
په یقیش له زارو زمانم.
بیرنه چوونی له ناو ته میکی ته نکدا
به پۆه یه و هه ر دیت و دی
هه مو ساتی سه رنجیکی،
خه نده یه کی،

يان تنۆكى له قەلبەزەى بەژن و بالاي
چرپە يەكى گوارە كاني
هەناسە يەكى ملوانكەى
لېم ئە دەن و خەوى زپا و
تەپ ئە كەن و خە و ئە چيئە سەر چيچكان و
ئە ليزابيت ديتە وە ناو نيگاكانم.
ديتە وە ژيەر چاوە پوانى
رواوى سەر چرپا كە م و
ديتە وە ناو شپرزە يى رۆژميرم
بە هيواشى
سەر ئە داتە وە لە زەردەى
خۆرنشينم.
ئە گاتە وە ژوورى فرميسك،
ديتە وە بەردە م وە رينم!
ئە ليزابيت!
بیرنە چوونى
وەك بیرنە چوونى ديدە م بۆ
عە شقى گۆيزە هە موو رۆژى.
چوون بیرنە چوونى درەختى
بەر پەنجەرە م
بۆ تە ماشام هە موو رۆژى.
چوون بينينى رووخسارى خۆم
لە ئاوينەى زنە يە كدا هە موو رۆژى
وەك دانە برانى هە ميشەى
هەردوو باسك و كراسە كە م
لە يە كترى.
شانە و قژم
لە يە كترى.

باده که م و په رداخه که م
په نجه کانم و گیتاره که م
له یه کتری.
ئه لیزابیت!
سه ری په نجه ی، چالی گۆنه ی،
بزه ی په رتی.
ته یری کوتراوی سه رقۆلی.
تالی له قژی راکردوی.
مامزه کانی ئاوپری.
هه وری به زایی گه ردنی.
رهنگی په یقی.
وشه ی سرکی.
بۆنی ماچی.
گزنه کانی ته ماشای.
شه وی پرچی و
تریفه یه کی شه رمنی
نیوان مه می.
تانگۆکانی نیو باوه شی و
موچوپکه ی ئال.
دهنگی بیدهنگی نیوانمان.
وهختی مانگه شه و ئه هات و
ئه بوو به شه قامی خه ومان.
بوورانه وه ی ئاره زوومان
له ئامیزی یه کتریدا.
زه ریا و چاوی و
گۆرانیه کی خوماری ناو به له م و
ئاسۆیه کی پرته قالی و
منیش نه وره س.

مىزى تەختەى كافترىايەك
هەلنىشتنى ھەردوو كۆترى
جووتە دەستى
لەبەر دەمماو
مىيەمى بۆتە مۆمدان و
منىش مۆم و
چاوى شەوقم لەو جوانىيە
ناتروكىنىم بۆ چركەيەك.
دىسانەو
لە گوى دەريا شەپۆلى شىن
شەپۆلى شىت
لەگەل شەپۆلى بەژنا
ئەويان ئەيبردم بۆ دوورگەى
خەونى دوورو
ئەمىيان نزيك پرژە پرژى
فېنك .. فېنك
لېمىيان ئەدا.
لەشى رووتى رەنگ برۆنزيى
تەنھا لە دوو ئاستدا سېى!
چاوى من و چاوى لم و چاوى ھەتاو
سەرخوشانە نيوہ نوقاو
سېى جوانى و
سېى خودايان ئەبىنى
دانەپۆشراو!
ئەوان گشت لە ئىستەدا
تەنيايىم ئەكەن بە ھەوزى واق وپماو
پۆلە ئاخىشم بە جولەى وردە ماسى.
لە ئىستەدا

وہختی درہنگ
کہ سہ عاتم ئہ کہ ویتہ وہ نہ وزدان و
بیرہ وہ ریبیم لہ سہر جینگہ باویشک ئہ دا
شہ و خہ وی دی
ئہ وسا تیتہر رہ نگہ کانی ئہ لیزابیت
پریم ئہ ککن لہ قہ سیدہ ی رەش و سپی .
پریم ئہ ککن لہ پەروانہ ی دەوری لہ شی .
پریم ئہ ککن لہ ماچی سەوز
لہ راموسانی پەمەیی و
لہ سەمایەکی نارنجیی و
خۆزگە ی سپی .
لہ دواییدا
شە پۆل خۆی ئە کا بە ژورماو
وہ کو رامبۆ لہ کەشتییەکی سەرخۆشدا
خە و لہ ناو خەودا ئە بینم
وا ئە زانم
بە پەپولە داپۆشراوم و
بە مانگە شە و رەنگراوم و
عە شقیك بووہ بە قە دەری
ئە م سە فەرہ بیکۆتایە و
ئە پواو ئە پواو
ہە موو شەوی لہ گەل خۆیدا
بیھۆش بیھۆش ہەلمئەگری و
ئە مباتە وە قینیسیا !

رۆژی فالانتاین
2007/2/14

گلهیی له ژنانی نه ته وه کهم

خویندنه وه یه کی کورت بۆ شیعرى (عشق) ی شیړکۆ بیکه س

یه کیك له دیارترین سیماکانی شیعرى شیړکۆ بیکه س کارکردنی بهرده وامیه تی له ناو روح و جهسته و میژووی نه ته وه دا، نه وه هه می شه و به دریاى چهن دین سال خه ریکی به ره مه ینانی شیعریه ت بووه له میژووی نه ته وه که یدا.

ئه وه ی شیړکۆ له زۆریك له شاعیرانی دی جیاده کاته وه، نه وه نییه -هك هه ندیک بۆی ده چن- نه ته وه گه وره یی و نه مریی به شیعره کانی نه ودا بی ت، به لگو به پیچه وان ه وه نه وه یه که شیړکۆ له ده قه کانی خۆیدا نه مریی به نه ته وه ده به خشیت و ده بیاته ئاستیکی به رزو بالآتره وه، که ئاستی دا هی نانه، هه ر نه مه ش هۆکاریکه له وه دا که زۆر که س پیناوی به شیړکۆ سالانیکی زۆره خوی دووباره ده کاته وه، من زۆر جار گویم له م بۆ چوونه بووه، وه لی وه کو خۆم پیموانییه نه وه ی شیړکۆ ده ی کات خۆ دووباره کردنه وه بی ت.

من هه سته که م نه وه به رده وام کار له سه ر موتوربه کردنیکی هونه ریا نه ی جوان و به ادا ر ده کات، نه وه بۆ نه وه ی هه م له وه نه زمونه جوان و ده وه له مه ندو بالایه ی خوی دانه برپیت، هه م دووباره شی نه کاته وه، په نا بۆ گه مه ی موتوربه کردن ده بات.

وه ک چۆن باخه وانیک، بۆ نمونه، قۆخ و هه نجیر پیکه وه موتوربه ده کات و له ئاکامدا نه وه ی دیته به ره هه م، هه م قۆخ و هه م هه نجیره وه هه م هه یچیشیان نییه.

ئه وه ش که شیړکۆ ده ی کات هه م نه وه یه که پشتر کردویه تی و هه م شتیکی تازه به وه هه م هه یچیشیان نییه. وه ک وتمان هۆکاری سه ره کی له وه دا که خه لکانیک هه سته که م شیړکۆ خوی دووباره ده کاته وه، نه وه رووبه ره گه وره یه یه که نه ته وه و میژووی نه ته وه له شیعرى نه ودا دا گیرى ده که ن.

وه لی نه وه ی له م ده قه تازه یه دا سه رنج راده کیشیت نه وه یه که نه م شیعره جگه له وه ی له بری نه ته وه و میژووی نه ته وه، کار له سه ر عشق ده کات، پالنه وان ه که شی که سیکه له ده ره وه ی میژووی نه ته وه.

بیگومان نه م ده قه یه که مین ده قی شیړکۆ نییه، که بۆ دۆزیکى دیکه ی جیا له دۆزی نه ته وه و نیشتمان ته رخان کرابیت، وه لی ره نگه یه که مین ده قی شاعیر بی ت که پالنه وان ه که شی سه ره نه ته وه و نیشتمانی خوی نه بی ت و ده سته وازه و میتافۆر و شه کانی شی له دوو جیگه دا نه بی ت (گویره و ده ختی به ره نه جره که) بۆنی نه ته وه و نیشتمانیان لینایه ت. نه م ده قه بۆ عشق و له رۆزی (فالانتاین) دا نوسراوه. فالانتاینیش له بنه رته دا جگه له وه ی رۆزی خۆشه ویستییه، په یوه ندییه کی قویشی به را کردن و پشتکردن له شه ره وه هه یه.

ئیمپراتۆری رۆمانی (کلادیوس) ی دووم، له کۆتاییه کانی سه ده ی سییه می زانییدا هه سته ده کات نه وه لاوانه ی هیشتا ژنیان نه هی ناوه له و پیاوانه ی که ژنیان هه یه بۆ جه نگ ناماده ترو خۆراگرترو به پشوترن و ده توانن باشتر به رگه ی نه هه مه تییه کانی جه نگ و دوورکه و تنه وه له مال بگرن، بۆیه بریاری راگرتنی ماره برین و هاوسه ریتی ده دات و به هه موو شیوه یه ک قه ده غه ی ده کات. وه لی یه کیك له قه شه کان به ناوی (فالانتاین) دژی نه م بریاره ده بی ت و گوپی ناداتی و به دزییه وه درپژه به پرۆسه ی ماره برین و دروستکردنی هاوسه ریتی ده دات. تا له دوا ییدا ئاشکرا ده بی ت و ئیمپراتۆر فه رمانی له سیداره دانی بۆ ده ره دات و له (14) ی شو باتدا له سیداره ده دریت.

ئیدی یادکردنه وه ی نه وه قه شه یه که له پیناوی لاوان و مافی نه وان له خۆشه ویستی و هاوسه ریتییدا گیانی خوی به ختکردوه، ده بی ته سه ره تای رۆزی خۆشه ویستی و سالانه له سه رتاسه ری جیهاندا نه و رۆزه پیرۆز ده کریت. واته فالانتاین چهن د پیرۆزکردنی خۆشه ویستییه نه وه نده ش نه فه رتکردنه له جه نگ، چهن د باوه شکردنه به خۆشه ویستییدا نه وه نده ش پشتکردنه له جه نگ، چهن د را کردنه به ره و خۆشه ویستی نه وه نده ش را کردنه له جه نگ.

لیره وه ده توانین نه م ده قه و ابخوینینه وه که شیړکۆ هه ولده دات له ریگایه وه بۆ تاوینک له میژووی نه ته وه که ی بچیته ده ره وه وه ک تاکیك، وه ک عاشقیك، بچیته نیو میژووی خۆیه وه.

له م ئاسته دا ده توانین شیړکۆ وه کو شاعیریکى ماندوو، وه کو بالایه کی خویناوی و دوکه لاوی بی بنین که به دوا ی رۆزیکدا ده گه ریت تیایدا خوی له و خوین و دوکه له پاکبکاته وه و پشویه ک بدات و له ده ره وه ی نه وان ته ماشایه کی دنیا بکات. ده یه ویت نه گه ر بۆ رۆزیکیش بووه

(تینویتی بەگەر نەشکی) و (سرودەکانی کێوی) نەبن.

کەچی کاتیک دەچیتە نیو میژووی خۆیەو دەبینیت ژانی نەتەوگەکی شتیکیان پێنەبەخشیو کە لەرۆژیکی وەکو (فالانتاین)دا یادی بکاتەو. دەتوانین لەنیو نەوتراوەکانی ئەم دەقەدا شێرکۆ ببینین بە حەسرەتیکی ھۆلەو بە ژنەکانی نەتەوگەکی دەئیت: بۆچی لەگەڵ ئیمەو لەگەڵ خۆشاندا ھێندە بی دەربەستن؟!

پێیان دەئیت: لە رۆژیکی وەکو ئەمڕۆدا کە رۆژی فالانتاینەو لە سەرتاسەری جیھاندا یاد دەکریتەو، نزیکی یەك بلیون کارتێ پیرۆزبایی دەگۆردریتەو (85%)ی ئەم کارتەنەش ژان دەیکر، کەچی من ناچارم یادی ژنیکی دوور بگەمەو! من ناچارم بۆ (20) سال بەر لەنیستا بگەریمەو! ئەدی ئیو، ئەی ژانی نەتەوگەم بۆچی نەتانتوانی بە "چرپەیکە گوارەکانتان" یان، بە "ھەناسەیکە ملوانکەکانتان" خەوم بزپین و بیئە ناو نیگاگەمەو؟!

بۆچی پرتان نەکردم لە "بۆنی ماچ"؟!

بۆچی بە "گزنگی تەماشاش" تان رووناکتان نەکردمەو؟!

بۆچی "تریفە نیوان مەمکەکانتان" پیاپێژاند؟!

ئێو نەتانتوانی "مۆمان بن و منی مۆم" لەنامیزی خۆتاندا بچەنە نیو خەونی سوتانەو!

دەستەکانی ئیو بۆ من سرکترین بالندەبوون و ھەرگیز نەیانتوانی وەکو دووکۆتر لەبەردەمما بن!

لەشی ئیو نەیتوانی "سپی جوانی و سپی خودا بەدانەپۆشراوی" پێشانى من بەدات!

*ئەم دەق و رەخنەیکە لە پاشکۆی ئەدەب و ھونەری (رێبازی ئازادی)دا بلاو بۆتەو.